

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 105 (2014)
Heft: 12

Vorwort: Le triangle magique = Das magische Dreieck
Autor: Reymond, Céline

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le triangle magique

Production, réseau et stockage



Céline Reymond,
Rédactrice AES
celine.reymond@electricite.ch

À l'orée de 2015, les défis qui attendent la branche sont nombreux. Les discussions actuelles sur la Stratégie énergétique 2050 en témoignent. L'un de ces défis concerne les réseaux.

L'avenir énergétique de la Suisse sera essentiellement composé d'énergies renouvelables. Cette évolution va de pair avec la décentralisation de la production d'électricité et sa diversification. Pour intégrer cette production irrégulière croissante dans le système, il est indispensable de renforcer le réseau électrique et d'augmenter les capacités de stockage, c'est-à-dire développer simultanément la production, les réseaux et le stockage.

Or, le projet du Conseil fédéral est centré sur la production. Il n'est pas synchronisé avec la stratégie de réseau encore en phase d'élaboration et le sec-

teur du stockage passe pratiquement sous silence. Pour réussir le tournant énergétique, il est primordial de synchroniser le projet avec la stratégie de réseau et d'y intégrer des conditions-cadres pour le stockage centralisé et décentralisé.

Des conditions-cadres propices à l'innovation et aux investissements permettront aux acteurs du marché de créer des solutions pour un avenir énergétique serein. Je suis persuadée que la branche saura relever ces nombreux défis et vous souhaite une excellente lecture!

Muri Hilt

Das magische Dreieck

Produktion, Netz und Speicherung

Céline Reymond,
Redaktorin VSE
celine.reymond@strom.ch

2015 steht vor der Tür, und die Branche ist mit zahlreichen Herausforderungen konfrontiert, was die momentanen Diskussionen über die Energiestrategie 2050 bezeugen. Eine dieser Herausforderungen betrifft die Netze.

Die Energiezukunft der Schweiz wird sich hauptsächlich aus erneuerbaren Energien zusammensetzen. Diese Entwicklung geht Hand in Hand mit der Dezentralisierung der Stromproduktion und der Diversifizierung des Stroms. Um diesen zunehmenden unregelmässigen Anteil an der Produktion im System zu berücksichtigen, gilt es, das Stromnetz auszubauen und die Speicherkapazitäten aufzustocken. Das heisst, dass Produktion, Netze und Speicherung gleichzeitig weiterentwickelt werden müssen.

Doch der Entwurf des Bundesrates legt den Fokus auf die Produktion. Er deckt sich nicht mit der Netzstrategie, die

momentan noch erarbeitet wird, und die Speicherung wird praktisch vernachlässigt. Für eine erfolgreiche Energiewende ist es jedoch eminent wichtig, den Entwurf mit der Netzstrategie abzustimmen und darin Rahmenbedingungen für die zentralisierte und dezentralisierte Speicherung aufzunehmen.

Mit Rahmenbedingungen, die die Innovation und Investitionen fördern, können die Marktteilnehmer Lösungen für eine gesicherte Energiezukunft schaffen. Denn dass die Branche diese zahlreichen Herausforderungen bewältigen kann, davon bin ich überzeugt. Ich wünsche Ihnen eine gute Lektüre!

Muri Hilt